

# Manual de Instalación y Usuario

## Consola 3 Axis SAM-1296

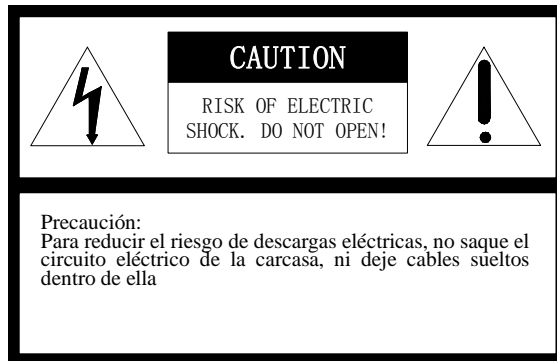


Edición Revisada: Mayo 2010

Por favor, lea detenidamente el manual antes de instalar y de utilizar este equipo.

---

## Precauciones de seguridad



Este símbolo alerta al usuario de la presencia de importantes instrucciones de mantenimiento y servicio en el manual que acompaña el equipo.



Este símbolo alerta al usuario de la presencia de partes desprotegidas con “voltaje peligroso” en el interior del equipo, que pueden producir riesgo de shock eléctrico a las personas.

El producto viene identificado con el Modelo y el número de serie, apúntelos en los espacios en blanco, para futuras consultas o reparaciones

Modelo: \_\_\_\_\_

Nº Serie: \_\_\_\_\_

---

# Indice

<b>Título</b>	<b>Página</b>
Precauciones	4
1. Características y Funciones de la consola	5
1.1 Frontal de la Consola	5
1.2 Conexiones en el panel trasero de la consola	6
1.3 Parámetros Técnicos	7
2. Funciones de la consola	8
2.1 Manuales y Embalaje	8
2.2 Dimensiones	8
2.3 Conexión del Bus RS-485	8
2.4 Inicialización de la Consola	9
2.5 Trabajar con la Consola	9
2.6 Menú de la Consola	12
2.6.1 Menú principal	12
2.6.2 Configuración de Protocolo	12
2.6.3 Configuración de Cámara	13
2.6.4 Programación de domo	13
2.6.5 Video	14
2.6.6 Menú en Pantalla	14
2.6.7 Exit	14
Apéndice I Resolución de Problemas	15
Apéndice II Garantía Limitada	16

---

## **Precauciones:**

Este manual es para ayudarle a utilizar correctamente el producto, antes de instalar y usar por primera vez la consola, lea detenidamente el manual, la información de seguridad y otros consejos mencionados le ayudara a utilizar este producto.

### ➤ **Precauciones Eléctricas**

Cumple con todas las normas de seguridad eléctricas nacionales. Utilice la fuente de alimentación DC12V/1.0A, el voltaje de entrada nominal, instale la fuente de alimentación en un lugar seguro sin riesgos y protegida del polvo y agua.

### ➤ **Precauciones de Transporte**

En el transporte y almacenamiento manipule la consola con cuidado, siempre transporte la consola en su embalaje original evitando riesgos de golpes, presiones, forcejeos, y vibraciones, de lo contrario el producto podría dañarse. La consola contiene sofisticados componentes electrónicos en el interior. En caso de mal funcionamiento, por favor no desmonte la consola. Póngase en contacto con su distribuidor para la reparación.

### ➤ **Instalación y Mantenimiento**

La instalación y mantenimiento del equipo debe ser a cargo de personal cualificado. Cuando detecte algún problema, póngase en contacto con su empresa instaladora o personal cualificado para su mantenimiento o reparación.

### ➤ **Requisitos de Instalación**

- No almacenar ni instalar el equipo cerca de líquidos inflamables.
- No exponga el equipo a temperaturas extremas o humedad
- No abrir o desmontar la consola, puede causar descargas eléctricas, no intente repararlo usted mismo, por favor póngase en contacto con su distribuidor para reparaciones del equipo.
- Sí desea limpiar la consola, por favor, desconecte la alimentación antes. No utilice líquido o spray para limpiar. Por favor, no utilice un trapo mojado para evitar o líquidos corrosivos. Retire el polvo con un trapo seco o plumero.
- Contacte con su distribuidor si:
  - a. Falla la fuente de alimentación
  - b. La tensión de salida de la fuente es incorrecta
  - c. Se deteriora el chasis de la consola
  - d. Funcionamiento defectuoso
  - e. Funcionamiento de funciones incorrectas

**El equipo tiene una garantía limitada de reparación de 3 años**

**(Observación: La pantalla de cristal líquido tiene una garantía de 1 año)**

## I 、 Características y Funciones de la consola

La consola es un equipo capaz de controlar domos motorizados, a través de bus RS-485, esta consola tiene la posibilidad de controlar hasta 32 equipos, la longitud máxima recomendada de cable para la comunicación de bus RS-485 es de 1,2 Km. La consola da una facilidad de manejo y de configuración del domo.

### 1.1 Frontal de la Consola

Con un diseño elegante, la consola se compone de una pantalla LCD, botonera, joystick 3-Axis, la pantalla LCD se utiliza para mostrar el estado del sistema y el funcionamiento de la información; 3-Axis se utiliza principalmente para movimientos de arriba y abajo, izquierda y derecha (Pan / Tilt) o funciones de control de domos, Zoom y enfoque de la cámara domo.

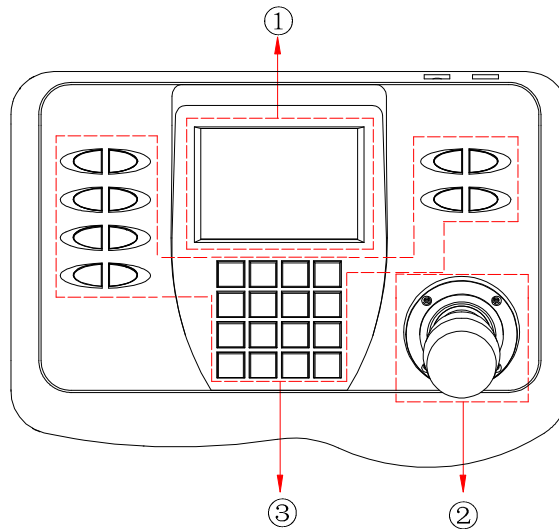


Figura 1

①Pantalla LCD ②Joystick ③Botonera

Componentes del Frontal:

N°	Nombre	Descripción de funciones
①	Pantalla LCD	Mostrar el estado y funcionamiento del sistema
②	Joystick	Asistente de menú y operación de Menús, incluido el control Pan/Tilt, arriba abajo, izquierda y derecha funciones de control de domos, Zoom y enfoque de la cámara domo.
③	Botonera	Caracteres Numéricos y funciones

## 1.2 Conexiones en el panel trasero de la consola

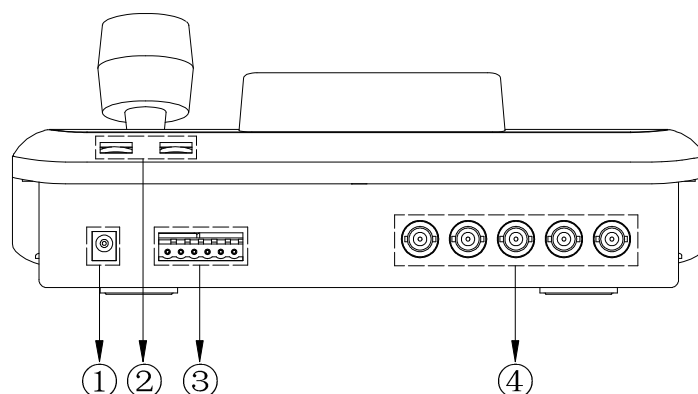


Figura 2

①Alimentación conector Jack ②Ajuste de Brillo pantalla LDC

③Alimentacion regleta、 Bus comunicación RS-485 ④Conexión de video

Nº	Nombre	Símbolo	Descripción
1	Alimentación	POWER ⊖ ⊙ ⊕	Alimentación por Jack DC DC12V/1A, Alimentador de corriente estándar se puede utilizar directamente.
2	Ajuste de Brillo		Botón de Ajuste de Brillo
3	Comunicación RS-485	RS485+	Bus de Comunicación RS-485
		RS485-	
	Alimentación	RS485+	Alimentación por regleta DC12V/1A
		RS485-	
		DC12V	
Conexión de Video	VIDEO OUT	1 Salida de Video	
	VIDEO IN	4 Entradas de Video	

---

### 1.3 Parámetros Técnicos

Comunicación	Integrados 16 protocolos, tasa de Baudios 2400bps、4800bps、9600bps、19200 bps ajustable.
Control	RS-485, puede controlar 32 cámaras domo motorizadas.
Joystick	3-Axis shift joystick, control P/T, lente.
Función Menú	Menú en Pantalla (OSD)
Pantalla	LCD
Distancia de Comunicación	Max 1200 metros
Alimentación	DC12V/1A
Dimensiones	260mm×185mm×80mm

## 2、 Funcionamiento de la consola

### 2.1 Manuales y Embalaje

Por favor, guarde el manual durante la vida de la consola y embalaje original una vez instalado, durante algún tiempo, para posibles transportes al proveedor o fabricante en caso de defectos y averías en el equipo.



#### Advertencia:

El Transporte de la consola sin su embalaje original, y sin las protecciones adecuadas puede provocar golpes, vibraciones perjudiciales para la consola. Los daños provocados por el transporte están fuera de Garantía

### 2.2 Dimensiones

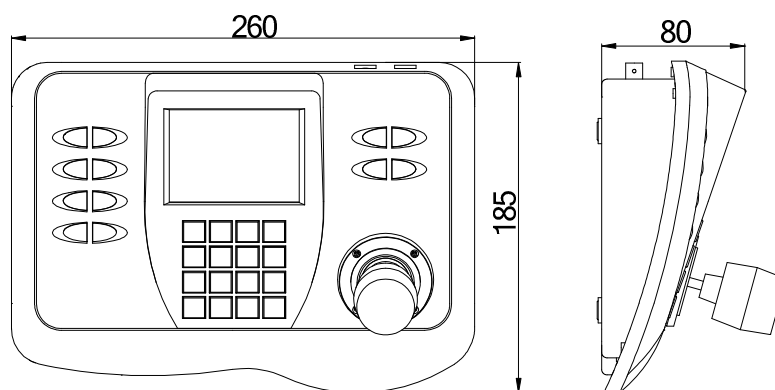


Figura 3

### 2.3 Conexión del Bus RS-485

Las normas de RS485 requieren una conexión tipo paralelo en margarita entre los equipos. Debe haber resistencias de fin de línea de  $120 \Omega$  en ambos extremos de la conexión.

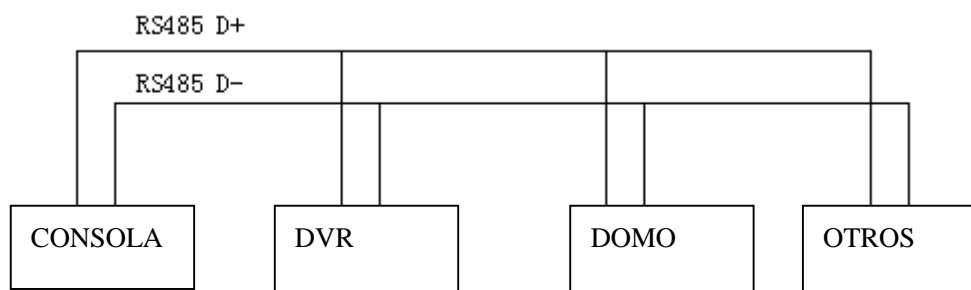


Figura 4



---

## 2.4 Inicialización de la Consola

Cuando conectamos la consola a la alimentación, el display muestra la dirección de la primera cámara, los baudios, código de protocolo y versión del software, dicha información se mostrará durante 10 segundos. Si el usuario ya conoce esta información, puede saltarla, la información se muestra en pantalla como el dibujo siguiente:

```
CAMERA I D: 001
BAUD RATE: 2400BPS
PROTOCOL : F003
VERSION  : V1.0
```

CAMERA ID: 001, significa el número de cámara, BAUD RATE: 2400bps, significa la tasa de baudios, PROTOCOL: P003, significa el protocolo de comunicación, VERSION: 1.0, significa la versión del software. En la parte inferior del display se mostrará el contenido del buffer de entrada "DATA: 0000", y la ID del domo actual, en el que puede enviar ordenes, "ID: 001".

```
DATA: 0000   I D: 001
```

## 2.5 Trabajar con la consola

- CAMBIAR DE UN DOMO A OTRO
  - Presionar el número de domo con el que queremos trabajar, el domo puede tener una ID entre 1 a 1024
  - Pulsar la tecla "CAM"
    - Ejemplo: Cambiar la consola para trabajar un domo con ID 3:
      - ◆ Pulsar **3**
      - ◆ Pulsar **CAM** (Después de modificar La ID el display mostrará el nuevo número de cámara)
- Programar una posición "PRESET":
  - Pulsar número de preset: **"1-128"**
  - Pulsar: **PRESET**
- Llamar a un "PRESET":
  - Pulsar número de "PRESET": **"1-128"**
  - Pulsar: **CALL**
- Borrar un "PRESET"
  - Pulsar "CLEAR" **CLEAR**
  - Pulsar Número preset **"1-128"**
  - Pulsar **PRESET**

- 
- Comenzar una ronda “PATROL”
    - Pulsar número de ronda: “1-6”
    - Pulsar: SHOT
  - Programar la posición izquierda de una barrido automático “SCAN”
    - Pulsar: AUTO
    - Pulsar: ON
  - Programar la posición derecha de una barrido automático “SCAN”
    - Pulsar: AUTO
    - Pulsar: OFF
  - Empezar un Barrido “SCAN”
    - Pulsar: 1
    - Pulsar: AUTO

**Advertencia:** En algunos protocolos no es compatible configurar el barrido, Otros basta con ejecutar la secuencia de inicio directamente. Sí después de iniciar el barrido, el domo está fuera de control, probablemente el protocolo adoptado no tiene compatibilidad con el barrido “SCAN”

- Iniciar una “PATTERN”
  - Pulsar número de Pattern: “1-6”
  - Pulsar: PATTERN
- Grabar una “PATTERN”
  - Pulsar: PATTERN
  - Pulsar número de Pattern: “1-6”
  - Pulsar: ON
- Parar una Grabación de “PATTERN”
  - Pulsar: PATTERN
  - Pulsar número de Pattern: “1-6”
  - Pulsar: OFF
- Abrir el Menú de la Consola
  - Pulsar: MENU
- Abrir Menú de domo
  - Pulsar durante 2 segundos MENU

En función del domo también puede abrir su Menú realizando las siguientes secuencias

- Pulsar el preset 64 ó 95: 64
- Pulsar: PRESET
- Seleccionar Entrada de Video
  - Pulsar el número de canal 1-4
  - Pulsar: VIDEO

➤ Control de la Lente

- Disminuir Zoom WIDE
- Aumentar Zoom TELE
- Alejar foco FAR
- Acercar foco NEAR
- Abrir Iris OPEN
- Cerrar Iris CLOSE

➤ Activar Funciones

- Pulsar: FUNC
- Pulsar número: “1-10” Observe la tabla 1 para las funciones
- Pulsar: ON

Tabla 1, Si la función elegida con responde o esta fuera de control, el protocolo elegido no realiza esta función

NUM	LLAMAR A UNA FUNCIÓN	FUNCIÓN TECLADO	
		FUNC+N+ON	FUNC+N+OFF
0	Reset alimentación cámara	On/ Off Iniciar domo	Reafirmar el valor inicial de la Cámara
1	Compensación de negros	On	Off
2	Cero Lux (ref. función de cámara)	Force On	Auto switch
3	Menú/Pantalla (ref. función de cámara)	On	Off
4	Digital Magnification	On	Off
5	Compensación de negros	On	Off
6	FOCO	Auto	Manual
7	IRIS	Auto	Manual
8	Balance de blancos	Auto	Manual
9		Modo Interior	Modo Exterior
10		ATW	Single lock
91-98	PELCO Operación asistente AUX1—8	On	Off

➤ Desactivar funciones

- Pulsar: FUNC
- Pulsar: “1-10”
- Pulsar: OFF

## 2.6 Menú de la Consola

Para entrar en el Menú Pulsar **MENÚ**, para salir del MENÚ volver a pulsar **MENÚ**, una vez entrado en el menú, mueva el joystick hacia la arriba “**TILT UP**” o hacia abajo “**TILT DOWN**”, para desplazarse por los menús, mueva el joystick hacia la derecha “**PAN RIGHT**” para entrar en el menú, y hacia la izquierda “**PAN LEFT**” para salir del menú.

### 2.6.1 MAIN MENU Menú Principal

Mueva el joystick hacia la arriba “**TILT UP**” o hacia abajo “**TILT DOWN**”, para desplazarse por los submenús. Mueva el joystick hacia la derecha “**PAN RIGHT**” para entrar en el submenú, y hacia la izquierda “**PAN LEFT**” para salir del submenú

MAIN MENU	
1. PROTOCOL SETTING	
2. CAMERA SETTING	
3. PROGRAM	
4. VIDEO	CH1
5. OSD	ON
6. EXIT	

### 2.6.2 PROTOCOL SETTING Configuración de Protocolo

Mueva el joystick hacia la derecha “**PAN RIGHT**” para programar un protocolo de comunicación, Observe la tabla 2 para seleccionar el protocolo.

#### ➤ **PROTOCOL Protocolo**

Seleccione el protocolo deseado según la tabla 2.

PROTOCOL SETTING	
1. PROTOCOL	P001
2. BAUDRATE	9600
3. BACK	

CODIGO	PROTOCOLO
P000	A01
P001	VIDEO B01
P002	SANTACHI
P003	PELCO-D
P004	PELCO-P
P005	PANASONIC
P006	LONGCOMITY
P007	HD600
P008	LILIN
P009	VICON
P010	MOLYNX
P011	KALATE
P012	VCL
P013	RESERVADO
P014	ALEC
P015	ULTRAK

➤ **BAUDRATE Tasa de Baudios**

Mueva el joystick hacia la derecha “PAN RIGHT” para programar una tasa de baudios: 2400bps—4800bps—9600bps—19200bps

➤ **BACK Volver al Menú Principal**

Mueva el joystick hacia la derecha “PAN RIGHT” para salir del Submenú y volver al Menú principal (MAIN MENU)

**2.6.3 CAMERA SETTING Configuración de Cámara**

Menú de configuración de la cámara, mueva el joystick hacia la derecha “PAN RIGHT” para entrar en el submenú “CAMERA SETTING”, mueva el joystick hacia la arriba “TILT UP” o hacia abajo “TILT DOWN, para desplazarse por los parámetros, mueva el joystick hacia la derecha “PAN RIGHT” para seleccionar la configuración de los parámetros.

- CAMERA SETTING
1. BACK LIGHT
  2. ICRSHOT
  3. IRIS
  4. D-ZOOM
  5. FOCUS
  6. WB
  7. OSD OF CAM
  8. BACK

➤ **BACK LIGHT** Activa Desactiva la compensación de contraluz, seleccione entre ON/OFF.

➤ **ICR SHOT** Cambio de cámara a día noche, puede seleccionar entre ON, AUTO, o OFF, si selecciona ON, siempre esta la cámara en blanco y negro, Si selecciona “OFF” es cambio manual.

➤ **IRIS** Configuración del autoiris, puede seleccionar entre AUTO/MANUAL.

➤ **D-ZOOM** Configuración del zoom digital, puede seleccionar entre ON/OFF.

➤ **FOCUS** Configuración del autoenfoco, puede seleccionar entre AUTO/MANUAL.

➤ **WB** Configuración del balance de blancos, puede seleccionar entre varias opciones AUTO—MANUAL—OUTDOOR—INDOOR—ATW—ONEPUSH.

➤ **OSD OF CAM** Configuración del Menú en pantalla, puede seleccionar entre ON/OFF.

➤ **BACK** vuelve al menú principal MAIN MENU

**2.6.4 PROGRAM Programación de domo**

Mueva el joystick hacia la derecha para entrar en el submenú “PROGRAM”, mueva el joystick hacia la arriba o hacia abajo, para desplazarse por los submenús, mueva el joystick hacia la derecha, para entrar en el submenú, y hacia la izquierda para salir del submenú.

- PROGRAM
1. SET AP START POT
  2. SET AP END POT
  3. RUN AP
  4. SET PATROL
  5. RUN PATROL
  6. SET PATTERN
  7. RUN PATTERN
  8. BACK

➤ **SET AP START POT** Para establecer un preset de inicio de exploración automática entre dos puntos, mover la cámara con el joystick, pulsar el botón

“CLOSE” para salir.

- **SET AP END POT** Para establecer un preset final de exploración automática entre dos puntos, mover la cámara con el joystick, pulsar el botón “CLOSE”.
- **RUN AP** Activa la función de autoexploración, moviendo el joystick hacia la derecha.
- **SET PATROL** Para editar preset para rondas, para entrar en el menú mueva el joystick hacia la derecha, para editar pulsar botón “OPEN”. Mueva el joystick de hacia arriba o hacia abajo para cambiar datos, hacia la derecha para moverse por los parámetros. SEQ: XX (XX es el número de ronda que está programando). Después de programar pulse “CLOSE” para salir.

NO	POS	SP	TM	POS	SP	TM
01	-	-	-	-	-	-
03	-	-	-	-	-	-
05	-	-	-	-	-	-
07	-	-	-	-	-	-
09	-	-	-	-	-	-
11	-	-	-	-	-	-
13	-	-	-	-	-	-
15	-	-	-	-	-	-
SEQ XX			CLOSE EXIT			

- **RUN PATROL** Mueva el joystick hacia la derecha para seleccionar el número de ronda y pulse OPEN para iniciar la ronda.
- **SET PATTERN** Mueva el joystick hacia la derecha para iniciar la grabación de la pattern.
- **RUN PATTERN** Mueva el joystick hacia la derecha para iniciar la pattern grabada
- **BACK** Mueva el joystick hacia la derecha para retornar al menú principal MAIN MENU.

### 2.6.5 VIDEO Video

Selecciona el canal de video, puede seleccionar entre 1 y 4. Mueva el joystick hacia la derecha para paraseleccionar el canal deseado

### 2.6.6 OSD Menú en Pantalla

Puede visualizar etiquetas en pantalla ON-open, o no visualizarla OFF-close. Mueva el joystick hacia la derecha para seleccionar la opción deseada.

### 2.6.7 EXIT Salir del Menú

Mueva el joystick hacia la derecha para salir del Menú Principal

---

## Apéndice I Resolución de Problemas

Problema	Posible Causa	Posible Solución
No Video	Fallo alimentación	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Revise conexión transformador a 220v</li><li>2. Revise conexión DC12V</li><li>3. Revise conexiones de video</li></ol>
No puede mover el domo	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Protocolo incorrecto.</li><li>2. Incorrecto baud rate</li><li>3. dirección Incorrecta</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe el protocolo del domo y la consola</li><li>2. Compruebe el baud rate del domo y la consola</li></ol>

---

## Apéndice II : Garantía Limitada

### 1、 Garantía Limitada

- ✧ La consola tiene un período de Garantía, de cualquier componente electrónico o mecánico, que será reparado, o reemplazado en Garantía por cualquier defecto de fabricación.
- ✧ El período de Garantía de cualquier reparación será de 90 días después de devolver el equipo al cliente.
- ✧ Los componentes rotos o averiados por motivos ajenos a defectos de fabricación, como golpes, sobretensiones, polvo en el mecanismo, están Fuera de Garantía, y se repararan con cargo al cliente.
- ✧ El Fabricante no asume ninguna responsabilidad sobre los daños y perjuicios causados por el mal uso del producto, por el uso de productos especiales abrasivos para limpieza. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por daños repentinos o continuados, provocados por cualquier otra razón.
- ✧ Cualquier defecto de fabricación será reparado en Garantía

### 2、 Reparaciones a fabricante

El envío de material para su reparación en garantía es a cargo del cliente. Deberá solicitar RMA especificando

- ✧ Modelo y Número de serie.
- ✧ Aorta factura de compra
- ✧ Especificar la avería detectada por el cliente

### 3、 Devoluciones

Para devoluciones o reparaciones de material, por favor póngase en contacto con el distribuidor para obtener RMA (Nº de reparación), A continuación, organice el envío de material a su cargo. Todos los equipos devueltos deben marcar claramente RMA. Los materiales devueltos deben estar en perfecto estado y con su embalaje y accesorios originales. El fabricante sólo compromete a la reparación especificada en el envío de RMA.

Modelo y Características están sujetas a cambios por el fabricante sin previo aviso.